



CMS COLLEGE KOTTAYAM (AUTONOMOUS)

Affiliated to the Mahatma Gandhi University, Kottayam, Kerala

CURRICULUM FOR ADDITIONAL LANGUAGE COURSES IN HINDI FOR UNDER GRADUATE PROGRAMMES

**UNDER CHOICE BASED CREDIT SYSTEM 2018
(with effect from 2018)**

Approved by the Board of Studies on 26-03-2018

CONTENTS

1. Board of Studies
2. Acknowledgement
3. Preface
4. Curriculum
 - a. *Graduate Programme Outcome*
5. Detailed Syllabus of the courses offered by the Department

BOARD OF STUDIES

1. Dr. Rema Devi.C,
Head the Department,
Dept of Hindi,
Baker College for Women, Kottayam (Chairperson.)
2. Dr. Issac K.S,
Head of the Department,
Dept of Hindi,
St Berchman's College, Changan cherry (Member)
3. Dr. P.J. Chacko,
Head of the Department of Hindi
Naipunnya College of Management, Cherthala (Member)
4. Dr. Sheena Eapen,
Head of the Department,
St. Thomas College, Kozhencherry (Member)
5. Mrs. Madhuri.M ,
SN College, Channanikkad, (Member)
6. Shri. Sunil Kumar.G,
Hindi Officer,
Rubber Board, Kottayam (Member)
7. Dr. Shija Grace,
Assistant Professor,
Dept of Hindi,
CMS College (Member)

ACKNOWLEDGEMENT

The Board of Studies in Hindi (Under Graduate), Department of Hindi, CMS College takes this opportunity to express our deep appreciation to all academicians and representatives from the industry who participated in the numerous meeting that were arranged during the year, held at CMS College.

Our heartfelt gratitude to Dr. N. J. Rao, Former Professor, Indian Institute of Science for the 2 day workshop on curriculum designing and to Dr. T P Sasikumar, Former Space Scientist, ISRO for the 2 day curriculum workshop, and to Dr. C James, Associate Professor in Physics, Scott Christian College for the workshop on question bank design.

Chairperson
Board of Studies

PREFACE

In this critical juncture when the nation aspires to be the emerging global leader in various areas, the demand of a highly qualified and trained workforce assumes paramount importance. The quality of this efficient workforce depends on a highly efficient and focussed higher education system. As in the present scenario when Language and Literature has a direct impact on the human lives in the world, the quality of education through Language and Literature is becoming increasingly important.

A standardised curriculum in alignment with the real time needs will determine the quality of Language skills that future generations will rely on. The curriculum must be able to enhance the existing frontiers of education through Language and Literature and throw open before students a world of creativity, aesthetic sense and Language skills and which will determine their future. In this regard updating the syllabus is paramount to any academic autonomous system. The syllabus should, as already mentioned have a thrust on real time needs at the same time should aspire to accommodate the inevitable changes in the literary environment. This syllabus attempts to incorporate such demands at the same time give a solid foundation in Hindi Language and Literature, Reading, Writing and oratorical skills.

GRADUATE PROGRAMME OUTCOMES (GPO)

At the completion of the Under Graduate Programme, the student will be able to accomplish the following outcomes:

GPO No.	Graduate Programme Outcomes
GPO.1	Critical Thinking: Take an informed and analytical approach to learning and demonstrate in-depth knowledge of the subject and give opinion(s) supported by logical reasoning that one have judged to be appropriate and understanding different approaches and using them
GPO.2	Effective Communication: Demonstrate proficiency in communicating competently in groups and organizations, competence in interpersonal communication; possess skills to effectively deliver formal and informal presentations to a variety of audiences in multiple contexts
GPO.3	Social Interaction: Foster social skills and peer interaction enabling them to make all people feel valued and respect their differences by being responsible citizens for creating a socially inclusive society
GPO.4	Ethical Standards: Recognize values such as justice, trust, equity, fairness, kindness and develop a commitment to meeting and upholding standards of ethical behavior in all walks of life and comprehending the moral dimensions of decisions and actions
GPO.5	Environmental Consciousness: Discern the issues of environmental contexts and engages in promoting values and attitudes that claim coexistence and sustainable living with reduced, minimal, or no harm upon ecosystems
GPO.6	Lifelong Learning: Acquire the skill to be an independent lifelong learner embracing real-time changes in the socio-technological context, promoting continuous development and improvement of the knowledge and skills needed for employment and personal fulfilment

Course	Details				
Code	HN11501				
Title	Additional Language - गद्य और एकांकी (Prose & One Act Plays)				
Degree	B.A/B.Sc.				
Branch(s)	Hindi				
Year/Semester	1/I				
Type	COMMON COURSE II				
Credits	4 credits	Total hours	72	Hours/week	4

CO No.	Expected Course Outcomes <i>Upon completion of this course, the students will be able to:</i>	Cognitive Level	PSO No.
1	निबंध के तत्वों के आधार पर निबंध रचने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	R,U,AP,	PSO-LG
2	एकांकी के तत्वों के आधार पर एकांकी रचने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
3	कहानी के तत्वों के आधार पर कहानी रचने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
4	वाचन कौशल,लेखन कौशल एवं वक्तृत्व कौशल प्राप्त करते हैं।	R,U	PSO-LG

PSO-Program Specific outcome; CO-Course Outcome; Cognitive Level: R-Remember; U-Understanding; Ap-Apply; An-Analyze; E-Evaluate; C-Create

Module	Course Description	Hrs	CO.No.
1.0	आइए हम वृक्ष देवता की आराधना करें,भय,दीपदान	20	1,2,4
1.1	आइए हम वृक्ष देवता की आराधना करें	5	1,4
1.2	भय	5	1,4
1.3	दीपदान	10	2,4
2.0	हिमाच्छादित उत्तुंग शिखर और धुली हरियाली, कफन चोर का बेटा,जान से प्यारे	18	1,2,3,4
2.1	हिमाच्छादित उत्तुंग शिखर और धुली हरियाली	4	1,4
2.2	कफन चोर का बेटा	4	3,4
2.3	जान से प्यारे	10	2,4
3.0	जब मैं फेल हुआ, बहू की विदा, सती	18	1,2,3,4
3.1	जब मैं फेल हुआ	4	1,4
3.2	बहू की विदा,	4	3,4
3.3	सती	10	2,4

4.0	जब इंतजार हुसैन अपनी जन्मभूमि आए, हरी घास पर घंटे भर	16	1,2,4
4.1	जब इंतजार हुसैन अपनी जन्मभूमि आए	8	1,4
4.2	हरी घास पर घंटे भर	8	2,4

Text book for Study

1. साहित्य दर्पण

Text books for Reference:-

1. गद्य का विविध आयाम - प्रो. जयमोहन, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली।
2. एकांकी और एकांकीकार - रामचरण महेन्द्रा, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली।
3. हिन्दी साहित्य का इतिहास - आ.रामचन्द्र शुक्ल। (अतिरिक्त वाचन)

Course	Details				
Code	HN12503				
Title	Additional Language - कहानी और उपन्यास (Short stories & Novel)				
Degree	B.A/B.Sc.				
Branch(s)	Hindi				
Year/Semester	1/II				
Type	COMMON COURSE II				
Credits	4 credits	Total hours	72	Hours/week	4

CO No.	Expected Course Outcomes <i>Upon completion of this course, the students will be able to:</i>	Cognitive Level	PSO No.
1	कहानी के तत्वों के आधार पर कहानी रचने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
2	उपन्यास के तत्वों के आधार पर उपन्यास रचने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
3	वाचन कौशल,लेखन कौशल एवं वक्तृत्व कौशल प्राप्त करते हैं।	R,U	PSO-LG

PSO-Program Specific outcome; CO-Course Outcome; Cognitive Level: R-Remember; U-Understanding; Ap-Apply; An-Analyze; E-Evaluate; C-Create

Module	Course Description	Hrs	CO.No.
1.0	अंतिम साक्ष्य, ईदगाह, हीलिबोन की बत्तखें	20	1,2,3
1.1	अंतिम साक्ष्य	10	1,3
1.2	ईदगाह	5	2,3
1.3	हीलिबोन की बत्तखें	5	2,3
2.0	अंतिम साक्ष्य,अमरूद का पेड़,जंगल का दाह	18	1,2,3
2.1	अंतिम साक्ष्य	10	1,3
2.2	अमरूद का पेड़	4	2,3
2.3	जंगल का दाह	4	2,3
3.0	अंतिम साक्ष्य,छुट्टी का दिन,बाजार में रामधन,	18	1,2,3
3.1	अंतिम साक्ष्य	10	1,3
3.2	छुट्टी का दिन	4	2,3
3.3	बाजार में रामधन	4	2,3
4.0	अंतिम साक्ष्य,माँ रसोई में रहती है	16	1,2,3
4.1	अंतिम साक्ष्य	10	1,3
4.2	माँ रसोई में रहती है	6	2,3

Text books for study:

उपन्यास/Novel

1. अंतिम साक्ष्य - चंद्रकांता

कहानी/ Short stories

1. कथा संसार

Text books for Reference:-

1. आधुनिक हिन्दी उपन्यास - डॉ.नामवर सिंह,राजकमल प्रकाशन,नई दिल्ली।

2. आधुनिक हिन्दी कहानी - लक्ष्मीनारायण लाल,वाणी प्रकाशन,नई दिल्ली।

3. हिन्दी साहित्य का इतिहास - डॉ. नगेन्द्र , लोकभारती प्रकाशन,इलाहाबाद। (अतिरिक्त वाचन)

Course	Details				
Code	HN13505				
Title	Additional Language - कविता, व्याकरण और अनुवाद (Poetry, Grammar & Translation)				
Degree	B.A/B.Sc.				
Branch(s)	Hindi				
Year/Semester	1/III				
Type	COMMON COURSE II				
Credits	4 credits	Total hours	90	Hours/week	5

CO No.	Expected Course Outcomes <i>Upon completion of this course, the students will be able to:</i>	Cognitive Level	PSO No.
1	कविता पढ़कर स्वयं कविता रचने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
2	व्याकरण के नियम एवं प्रयोग समझकर व्यावहारिक जीवन में प्रयोग करने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
3	अनुवाद-कला के सिद्धांतों को समझकर व्यावहारिक जीवन में अनुवाद करने की क्षमता प्राप्त करती हैं। पत्र लेखन का स्वरूप समझकर व्यावहारिक जीवन में प्रयोग करने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
4	वाचन कौशल, लेखन कौशल एवं वक्तृत्व कौशल प्राप्त करते हैं।	R,U	PSO-LG

PSO-Program Specific outcome; CO-Course Outcome; Cognitive Level: R-Remember; U-Understanding; Ap-Apply; An-Analyze; E-Evaluate; C-Create

Module	Course Description	Hrs	CO.No.
1.0	कबीरदास, तुलसीदास, बिहारी, मीराबाई, व्याकरण, अनुवाद	25	1,2,3,4
1.1	कबीरदास, तुलसीदास, बिहारी, मीराबाई	10	1,4
1.2	व्याकरण	8	2,4
1.3	अनुवाद	7	3,4
2.0	जागो फिर एक बार, वे मुस्काते फूल नहीं, खेवली, छीनने आये हैं वे	20	1,4
2.1	जागो फिर एक बार	5	1,4
2.2	वे मुस्काते फूल नहीं, खेवली	10	1,4
2.3	छीनने आये हैं वे	5	1,4
3.0	तुम्हें कुछ करना चाहिए, सबूत, दिल्ली दरवाजा, जंगल के उजाड़ में, बाजार	20	1,4

3.1	तुम्हें कुछ करना चाहिए	5	1,4
3.2	सबूत,दिल्ली दरवाजा,	10	1,4
3.3	जंगल के उजाड में,बाजार	10	1,4
4.0	बीसवीं शती के अंतिम दिनों का एक आश्चर्य,दो हाथियों की लडाई,व्याकरण,अनुवाद	25	1,2,3,4
4.1	बीसवीं शती के अंतिम दिनों का एक आश्चर्य,दो हाथियों की लडाई	10	1,4
4.2	व्याकरण	8	2,4
4.3	अनुवाद	7	3,4

Text Books for study:

कविता/ poetry

1. काव्य कुसुम

व्याकरण और अनुवाद (Grammar&Translation)

1. सामान्य हिन्दी व्याकरण तथा रचना (page 19-58 & 111-117)

Text Books for Reference:

1. कबीर - डॉ. हजारीप्रसाद द्विवेदी।

2. सूर साहित्य - डॉ.हजारीप्रसाद द्विवेदी।

3. बिहारी का नया मूल्यांकन - डॉ.बच्चन सिंह।

4. मीराबाई की पदावली - परशुराम चतुर्वेदी (सं)।

5. आधुनिक हिन्दी कविता - डॉ.हरदयाल.के।

6. हिन्दी व्याकरण - डॉ.उमेशचन्द्र शुक्ल,वाणी प्रकाशन,नई दिल्ली।

7. अनुवाद सिद्धांत - डॉ.भोलानाथ तिवारी,किताबघर प्रकाशन,नई दिल्ली।

8. हिन्दी साहित्य का इतिहास - आचार्य रामचन्द्र शुक्ल,लोकभारती प्रकाशन,इलाहाबाद।

Course	Details				
Code	HN14506				
Title	Additional Language - नाटक और लंबी कविता (Drama & Long Poem)				
Degree	B.A/B.Sc.				
Branch(s)	Hindi				
Year/Semester	1/IV				
Type	COMMON COURSE II				
Credits	4 credits	Total hours	90	Hours/week	5

CO No.	Expected Course Outcomes	Cognitive Level	PSO No.
	<i>Upon completion of this course, the students will be able to:</i>		
1	कविता पढ़कर स्वयं कविता रचने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
2	वाचन कौशल,लेखन कौशल एवं वक्तृत्व कौशल प्राप्त करते हैं।	R,U	PSO-LG
3	नाटक के तत्वों के आधार पर नाटक रचने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
PSO-Program Specific outcome; CO-Course Outcome; Cognitive Level: R-Remember; U-Understanding; Ap-Apply; An-Analyze; E-Evaluate; C-Create			

Module	Course Description	Hrs	CO.No.
1.0	कोणार्क, नगई महुरा	20	1,2,3
1.1	कोणार्क	10	1,2,3
1.2	नगई महुरा	10	1,2,3
2.0	कोणार्क,शहंशाह की नींद	20	1,2,3
2.1	कोणार्क	10	1,2,3
2.2	शहंशाह की नींद	10	1,2,3
3.0	कोणार्क,ढाबा,इतनी दूर मत ब्याहना बाबा	30	1,2,3
3.1	कोणार्क	10	1,2,3
3.2	ढाबा	10	1,2,3
3.3	इतनी दूर मत ब्याहना बाबा	10	1,2,3
4.0	कोणार्क,जवाहर टनल	20	1,2,3
4.1	कोणार्क	10	1,2,3
4.2	जवाहर टनल	10	1,2,3

Text Books for Study:

नाटक (Drama)

1. कोणार्क - जगदीशचंद्र माथुर

लंबी कविता (Long Poem) (पाँच लंबी कविताएँ)

1. नगई महुरा - त्रिलोचन
2. शाहंशाह की नींद - उमाशंकर चौधरी
3. ढाबा - नीलेश रघुवंशी
4. इतनी दूर मत ब्याहना बाबा - निर्मला पुतुल
5. जवाहर टनल - अग्निशेखर

Text Books for Reference:

1. हिन्दी नाटक - डॉ.बच्चन सिंह।
2. आधुनिक हिन्दी कविता - डॉ.हरदयाल.के।
3. हिन्दी साहित्य का इतिहास - डॉ.नगेन्द्र,लोकभारती प्रकाशन,इलाहाबाद।

Course	Details				
Code	HN11502				
Title	Additional Language - गद्य और संचार मीडिया (Prose & Mass Media)				
Degree	B.Com.				
Branch(s)	Hindi				
Year/Semester	1/I				
Type	COMMON COURSE II				
Credits	4 credits	Total hours	72	Hours/week	4

CO No.	Expected Course Outcomes <i>Upon completion of this course, the students will be able to:</i>	Cognitive Level	PSO No.
1	निबंध के तत्वों के आधार पर निबंध रचने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	R,U,AP,	PSO-LG
2	कहानी के तत्वों के आधार पर कहानी रचने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
3	वाचन कौशल,लेखन कौशल एवं वक्तृत्व कौशल प्राप्त करते हैं।	R,U	PSO-LG

PSO-Program Specific outcome; CO-Course Outcome; Cognitive Level: R-Remember; U-Understanding; Ap-Apply; An-Analyze; E-Evaluate; C-Create

Module	Course Description	Hrs	CO.No.
1.0	नेहरू का रास्ता,जूठन,दर्शकों को अब भी अच्छे सिनेमा की तलाश	21	1,3
1.1	नेहरू का रास्ता	10	1,3
1.2	जूठन	10	1,3
1.3	दर्शकों को अब भी अच्छे सिनेमा की तलाश	11	1,3
2.0	चूहा और मैं,अग्नि की उड़ान,विज्ञापन और स्त्री	21	1,2,3
2.1	चूहा और मैं	10	1
2.2	अग्नि की उड़ान	10	2
2.3	विज्ञापन और स्त्री	11	2,3
3.0	आस्था और रोमांच की यात्रा,माध्यम की तलाश	15	1,3
3.1	आस्था और रोमांच की यात्रा	8	1,3
3.2	माध्यम की तलाश	7	1,3
4.0	गौरी का गुस्सा,चक दे इंडिया	15	1,2
4.1	गौरी का गुस्सा	8	2,3
4.2	चक दे इंडिया	7	1,3

Text Books for Study:

गद्य/Prose

1.साहित्य सागर

संचार मीडिया (Mass Media)

1.संचार मीडिया एवं व्यावसायिक पत्र लेखन)

Text Books for Reference:

1. गद्य के विविध आयाम - प्रो.जयमोहन,वाणी प्रकाशन,नई दिल्ली।

2. हिन्दी साहित्य का इतिहास - आ.रामचन्द्र शुक्ल (अ.वा)।

Course	Details				
Code	HN11504				
Title	Additional Language - कविता,व्यावसायिक पत्र लेखन और अनुवाद (Poetry,Commercial Correspondence & Translation)				
Degree	B.Com.				
Branch(s)	Hindi				
Year/Semester	1/II				
Type	COMMON COURSE II				
Credits	4 credits	Total hours	72	Hours/week	4

CO No.	Expected Course Outcomes <i>Upon completion of this course, the students will be able to:</i>	Cognitive Level	PSO No.
1	कविता पढ़कर स्वयं कविता रचने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
2	अनुवाद-कला के सिद्धांतों को समझकर व्यावहारिक जीवन में अनुवाद करने की क्षमता प्राप्त करती हैं। पत्र लेखन का स्वरूप समझकर व्यावहारिक जीवन में प्रयोग करने की क्षमता प्राप्त करती हैं।	U,AP,C	PSO-LG
3	वाचन कौशल,लेखन कौशल एवं वक्तृत्व कौशल प्राप्त करते हैं।	R,U	PSO-LG

PSO-Program Specific outcome; CO-Course Outcome; Cognitive Level: R-Remember; U-Understanding; Ap-Apply; An-Analyze; E-Evaluate; C-Create

Module	Course Description	Hrs	CO.No.
1.0	कबीरदास,तुलसीदास,बादलराग,व्यावसायिक पत्र लेखन	18	1,2,3
1.1	कबीरदास,तुलसीदास	10	1,3
1.2	बादलराग	4	1,3
1.3	व्यावसायिक पत्र लेखन	4	2,3
2.0	कुमुद दल से वेदना के दाग को, आत्म परिचय,हत्या और अपराध,अनुवाद	18	1,2,3
2.1	कुमुद दल से वेदना के दाग को, आत्म परिचय	10	1,3
2.2	आत्म परिचय,हत्या और अपराध	4	1,3
2.3	अनुवाद	4	2,3
3.0	अकेला आदमी,पोलिथिन,मूल्य,व्यावसायिक पत्र लेखन	18	1,2,3
3.1	अकेला आदमी,पोलिथिन	10	1,3
3.2	मूल्य	4	1,3
3.3	व्यावसायिक पत्र लेखन	4	2,3

4.0	बेजगह,घृणा और प्रेम कहाँ से शुरू होते हैं,डेली पैसेंजर,अनुवाद	18	1,2,3
4.1	बेजगह,घृणा और प्रेम कहाँ से शुरू होते हैं	10	1,3
4.2	डेली पैसेंजर	4	1,3
4.3	अनुवाद	4	2,3

Text Books for Study:

कविता /Poetry

1.साहित्य सागर

ब्यावसायिक पत्र लेखन और अनुवाद (Commercial Correspondence & Translation)

Text Books for Reference:

1. हिन्दी साहित्य का इतिहास - डॉ.नगेन्द्र,लोकभारती प्रकाशन,इलाहाबाद।
2. प्रयोजनमूलक हिन्दी के आधुनिक आयाम - डॉ.महेन्द्र सिंह राणा,हर्षा प्रकाशन,४८-शिवजी नगर,शाहगंज,आग्रा - १०।
3. अनुवाद सिद्धांत - डॉ.भोलानाथ तिवारी,किताबघर प्रकाशन,नई दिल्ली।
4. आधुनिक हिन्दी कविता - डॉ.हरदयाल.के।
5. हिन्दी साहित्य का इतिहास - आ.रामचन्द्र शुक्ल, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद।